



ZAHTJEV ZA UPIS U PREDŠKOLSKU USTANOVU
RICHIESTA DI ISCRIZIONE ALLA SCUOLA DELL'INFANZIA

PODACI O DJETETU – DATI DEL BAMBINO

Prezime i ime djeteta / Cognome e nome	
Datum rođenja / Data di nascita	
Mjesto rođenja / Luogo di nascita	
Adresa stanovanja / Indirizzo:	
Nacionalnost / Nazionalità:	
OIB djeteta /OIB del bambino	
MB zdravstvenog osiguranja / MB dell'assicurazione sanitaria	

PODACI O MAJCI – DATI SULLA MADRE

Prezime i ime / Cognome e nome:	
Datum i mjesto rođenja / Data e luogo di nascita:	
Adresa stanovanja / Indirizzo:	a) ista kao djetetova / identica al bambino b) druga adresa (navesti) / altro indirizzo (indicare):
OIB:	
Mobitel / Cellulare:	
E-mail:	
Radno mjesto / Posto di lavoro:	
Broj telefona na radnom mjestu / Numero di telefono sul posto di lavoro:	

PODACI O OCU – DATI SUL PADRE

Prezime i ime / Cognome e nome:	
Datum i mjesto rođenja / Data e luogo di nascita:	
Adresa stanovanja / Indirizzo:	a) ista kao djetetova / identica al bambino b) druga adresa (navesti) / altro indirizzo:
OIB	
Mobitel / Cellulare:	
E-mail:	
Radno mjesto / Posto di lavoro:	
Broj telefona na radnom mjestu / Numero di telefono sul posto di lavoro:	

**USTANOVA KOJOJ DAJEM PREDNOST PRI UPISU (*zaokružiti*) /
L'ISTITUZIONE PRIORITARIA PER L'ISCRIZIONE (*cerchiare*):**

1. Dječji vrtić i jaslice "Duga" Umag
2. Scuola materna italiana "Girotondo" Umago
3. Nemam prioritet / Non ho la predilezione

Izjavljujem i vlastoručnim potpisom potvrđujem da su podaci navedeni u ovom zahtjevu i priloženoj dokumentaciji točni i potpuni te ovlašćujem Vrtić da iste ima pravo provjeravati, obrađivati, čuvati i koristiti u skladu s Općom uredbom o zaštiti podataka i drugim važećim propisima, a u svrhu sklapanja i izvršenja ugovora o ostvarivanju odgovarajućeg programa predškolskog odgoja djeteta u vrtiću.

Dichiaro con la propria firma che i dati rilasciati nella presente richiesta e nella documentazione allegata sono esatti e completi pertanto autorizzo l'asilo a verificarne l'autenticità, conservarli e usufruirne in conformità al Regolamento generale sulla protezione dei dati e altre normative applicabili, allo scopo di concludere e stipulare il contratto di attuazione di un adeguato programma di educazione prescolare del bambino alla scuola materna.

Datum / Data:.....

Potpis roditelja / skrbnika
Firma del genitore / tutore

.....

PRILOŽENI DOKUMETI – DOCUMENTI ALLEGATI
(popunjava član Povjerenstva – compila il membro della Commissione)

	Ispunjeni zahtjev za upis, u dva primjerka / <i>Richiesta di iscrizione alla scuola materna compilata in duplice copia</i>
	Preslike osobnih iskaznica djeteta i roditelja /skrbnika, ili uvjerenja o prebivalištu / <i>Fotocopie delle carte d'identità del bambino e dei genitori / tutori, oppure il certificato di residenza</i>
	Preslika izvatka iz matice rođenih djeteta/ <i>Copia dell'estratto dell'atto di nascita del bambino</i>

Ostali dokazi temeljem kojih dijete ostvaruje <u>prednost</u> pri upisu / <i>Documentazione probatoria restante in base ai quali il bambino può ottenere la <u>precedenza</u> di iscrizione all'asilo:</i>	
	za dijete roditelja invalida Domovinskog rata: / <i>per i figli di genitori invalidi della Guerra patriottica:</i> Rješenje o statusu invalida Domovinskog rata/ <i>Decisione sul riconoscimento dello status di invalido della Guerra patriottica</i>
	za dijete iz obitelji s troje ili više djece: / <i>per il bambino proveniente da famiglie con tre o più figli:</i> - izvode iz matične knjige rođenih za svu djecu ili rodne listove / <i>estratto dell'atto di nascita o certificato di nascita di tutti i minori del nucleo familiare</i>
	za dijete oba zaposlena roditelja: / <i>per il bambino con entrambi i genitori occupati:</i> - potvrda/elektronički zapis o podacima evidentiranim u matičnoj evidenciji Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje (ne starije od dana objave upisa) ili za roditelje zaposlene u inozemstvu – ugovor ili potvrdu kojom se dokazuje činjenica postojanja ugovora o radu, odnosno činjenica mirovinskog osiguranja temeljenog na radu / <i>certificato/certificato telematico dei dati annotati nel Registro dell'Ente croato per l'assicurazione pensionistica (non anteriore alla data di pubblicazione delle iscrizioni), rispettivamente per i genitori occupati all'estero - il contratto o attestato comprovante l'esistenza del contratto di lavoro, altresì la sussistenza dell'assicurazione previdenziale derivante dal rapporto di lavoro</i>
	za djecu s teškoćama: / <i>per i bambini con difficoltà:</i> - nalaz i mišljenje jedinstvenog tijela vještačenja / <i>referto e parere della commissione unica di valutazione</i>
	za djecu samohranog roditelja: / <i>per i bambini figli di genitore unico:</i> - smrti list ili izvadak iz matice umrlih za preminulog roditelja ili potvrda o nestanku drugog roditelja ili drugo uvjerenje nadležnog tijela kojim se dokazuje da roditelj sam skrbi i uzdržava dijete / <i>il certificato di morte o l'estratto dell'atto di morte per il genitore deceduto, rispettivamente il certificato di irreperibilità del genitore scomparso, altresì un attestato alternativo rilasciato dall'organo pertinente comprovante che il genitore unico provvede all'educazione ed il sostegno del minore</i>
	za dijete koje živi s jednim roditeljem (jednoroditeljska obitelj): / <i>per i bambini che vivono con un genitore (famiglie monogenitoriali):</i> - presuda o razvodu braka ili odluka suda o povjervanju djeteta na stanovanje ili izvješće o provedenom postupku obveznog savjetovanja Zavoda za socijalni rad ili drugi dokaz da dijete nema drugog roditelja ili da drugi roditelj ne živi u zajedničkom kućanstvu / <i>sentenza sullo scioglimento del matrimonio, oppure l'atto del tribunale sull'affido del minore, altresì il resoconto sull'attuazione del procedimento di consulenza obbligatoria effettuato dall'Istituto di assistenza sociale o altro documento comprovante che il minore non ha un altro genitore o che l'altro genitore non vive nello stesso nucleo familiare</i>
	za djecu osoba s invaliditetom upisanih u Hrvatski registar osoba s invaliditetom: / <i>per i bambini di persone disabili iscritte nel Registro nazionale croato delle persone con disabilità:</i> - potvrda o upisu u Hrvatski registar osoba s invaliditetom / <i>attestato di iscrizione nel Registro nazionale croato delle persone con disabilità</i>
	za djecu koja su ostvarila pravo na socijalnu uslugu smještaja u udomiteljskim obiteljima: / <i>per i bambini che hanno diritto alla prestazione sociale di affidamento presso famiglie affidatarie:</i> - rješenje ili potvrda Zavoda za socijalni rad / <i>decisione o attestato rilasciato dall'Istituto di assistenza sociale</i>
	za djecu roditelja koji primaju doplatka za djecu ili roditelja korisnika zajamčene minimalne naknade: / <i>per i figli di genitori che percepiscono assegni familiari o contributi minimi garantiti:</i> - rješenje ili potvrda/elektronički zapis Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje o pravu na doplatka za tekuću godinu / <i>decisione o attestato/certificato telematico dell'Istituto croato di assicurazione pensionistica sul diritto all'integrazione per l'anno corrente</i>